

# GEMEINDENACHRICHTEN

# Terfens



Amtliche Mitteilung · Ausgabe März 2020



*Die Apfelblüte ein echter Frühlingsbote*

## AUS DEM INHALT:

- Vorwort Bürgermeister
- Wichtige Informationen zum Coronavirus
- Information an alle Hundehalter
- Vermietung Büroräumlichkeit in Terfens
- Saisonkarte 2020
- Schützenkompanie Terfens
- Elternverein - Schulgemeinschaft Terfens
- Kindergarten Terfens/Vomperbach

- Spielgruppe Kriwuskrawus
- Polytechnische Schule Schwaz
- Krippenverein Terfens-Vomperbach
- Neues aus der Bücherei
- Pensionistenverband Terfens/Vomperbach
- Tennisclub Terfens-Vomperbach
- Eine Blumenwiese für jeden Garten

- News aus der Sportlerecke
- Unsinniger Donnerstag
- Bildung macht den Unterschied
- Silberregion Karwendel
- Statistik Austria kündigt SILC-Erhebung an
- Gratulationen/Standesfälle
- Veranstaltungen/Termine



## Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!



### DIE RAIFFEISEN BANK IM GEMEINDEAMT

Kurz vor Weihnachten 2019 wurde mir von Dir. Gerhard Bathelt, Geschäftsleiter der Raiffeisen Regionalbank Schwaz mitgeteilt, dass aufgrund der niedrigen Kundenfrequenzen die Filiale im Gemeindehaus mit Ende März 2020, nach knapp 35 Jahren, endgültig geschlossen wird.

Es ist mir bewusst, dass ganz speziell für unsere älteren Gemeindebürgerinnen und Bürger der Wegfall der Bank ein massives Problem darstellt. Ich konnte jedoch trotz intensiver Bemühungen und Interventionen die Raiffeisen Regionalbank nicht davon überzeugen die Filiale weiter bestehen zu lassen. Es wurde mir jedoch zugesagt, dass der Bankomat weiterhin verbleiben wird.

Der Gemeinderat und ich sind der Ansicht, dass es wichtig ist unseren Ortskern, den Dorfplatz als Mittelpunkt unserer Gemeinde zu erhalten. Der Ortskern unserer

Gemeinde ist durch das unmittelbare Aufeinandertreffen von Gemeindeamt, Post, Nahversorger, Dorfcafe, Bücherei, Widum, Schule, Vereinshaus und Pfarrkirche ein Ort, welcher zufällige Begegnungen möglich macht.

Wer von euch ist nicht schon einmal bei einem schnellen Weg zur Post oder Gemeinde etc. durch einen kurzen „Ratscher“ mit Personen, die man sonst oft lange nicht sieht, aus dem Alltagsstress gerissen worden und hat sich danach über das stattgefundene Gespräch gefreut? Diese Möglichkeit des Austausches ist meiner Ansicht nach sehr wichtig für unsere Gesellschaft und der Wegfall jeder einzelnen Anlaufstelle ist ein großer Verlust für uns alle.

Daher war es mir ein großes Anliegen die Lücke, die der Verlust der Bank zweifelslos hinterlässt, wieder zu schließen und es ist mir gelungen die Firma EZEB Brot davon zu überzeugen eine Filiale bei uns einzurichten. Bereits ca. Mitte Juni 2020 soll die Eröffnung der Filiale im Gemeindehaus stattfinden.

Die Firma EZEB Brot ist nun auf der Suche nach tüchtigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für die neue Filiale in unserer Gemeinde. Bei Interesse könnt ihr euch direkt beim Filialbetreuer Martin unter 0664/88930912 oder der Chefin Karin unter 0664/88930902 melden.

Auch mit unserem Nahversorger Firma Braunegger habe ich Gespräche geführt. Der Filialleiter, Herr Georg Müller, hat mir zugesichert, dass ein Umbau des Lebensmittelgeschäftes auf den neuesten Stand noch heuer stattfinden wird. Zudem ist er bemüht eine Lottoannahmestelle zu erhalten.

Ein funktionierendes Nebeneinander können sich sowohl die Firma EZEB Brot als auch der Nahversorger Braunegger vorstellen.

Voraussetzung ist aber, dass das bestehende Angebot auch genutzt wird. Oft erscheint es praktisch sämtliche, für das tägliche Leben erforderlichen Besorgungen in den großen Einkaufszentren zu tätigen, die Folgen für die Infrastruktur unserer Gemeinde sind jedoch groß, da die Wirtschaftlichkeit unserer Nahversorgung dadurch auf der Kippe steht.

Darum bitte ich euch, helft´s mit und nutzt´s das im eigenen Dorf vorhandene Angebot, denn nur gemeinsam können wir es schaffen die Infrastruktur und somit die Belebung unseres Dorfsentrums zu erhalten.

### DER 2. BAUABSCHNITT SCHLÖGELSBACH- STRASSE

Im heurigen Jahr folgt der 2. Bauabschnitt des Ausbaues der Schlögelsbachstraße. Er betrifft den Straßenbereich ab der Kreuzung zu den Höfen „Nock“, „Kampfl“ und „Wasteler“ bis zum westlichen Ende des „Hauses Volgger“ sowie ein Teilstück der Gemeindestraße zu den genannten Hofstellen.

Die Arbeiten an der Straße zu den zuvor genannten Höfen werden bereits am 14. April 2020 starten. Ab Anfang Mai bis Anfang August 2020 werden dann die Arbeiten an der „Durchfahrtsstraße“ am Schlögelsbach ab der Kreuzung zu diesen Hofstellen bis zum westlichen Ende des Hauses „Volgger“ weitergeführt und die Straße in diesem Abschnitt für die genannte Dauer gesperrt.



**Ein herzliches Dankeschön** möchte ich an Florian Erhart und Bernhard Klammsteiner richten, die es ermöglichen, dass die von der Sperre betroffenen Gemeindeglieder, der Schulbus, die Blaulichtorganisationen und der Milchtransporter die Umleitungsstrecke über ihren Privatweg nehmen dürfen.

Es wird auch heuer wieder zu Unannehmlichkeiten für die von der Sperre betroffenen Bürger kommen. Wir sind sehr bemüht diese so gering wie möglich zu halten, können diese aber leider nicht verhindern. Ich möchte euch bitten im Fall von untragbaren Missständen jedenfalls die Gemeindeverwaltung zu verständigen.

### **WOHNBAUGEFÖRDERTE WOHNUNGEN IN VOMPERBACH**

Ich möchte euch gerne nochmals das Wohnprojekt der Firma Eglo Immobilien „Logen am Forchat“ in Erinnerung rufen. Es sind noch einige Wohnungen frei und das Ende des Vergaberechts für die Gemeinde endet mit April 2020. Informationen zur Anlage findet

ihr auf der Homepage der Gemeinde Terfens und ihr könnt euch auch gerne an die Mitarbeiter im Gemeindeamt wenden.

### **DIE JAHRESRECHNUNG 2019**

In den vergangenen Jahren habe ich euch an dieser Stelle immer die Jahresrechnung des jeweils vergangenen Jahres präsentiert. Heuer ist dies leider nicht möglich, da der Gemeinderat seine Sitzung zur Jahresrechnung erst nach dem Redaktionsschluss der Gemeindezeitung abhält. Der Rechnungsabschluss 2019 wird aber, wie es die Tiroler Gemeindeordnung vorsieht, im Gemeindeamt aufliegen und im Internet veröffentlicht.

### **UNSINNIGER DONNERSTAG**

Die erfreulich große Teilnahme an der Faschingsveranstaltung am Unsinnigen Donnerstag hat wieder einmal aufgezeigt wie wichtig unsere Vereine für ein belebtes Dorfgeschehen sind. **Dafür möchte ich mich bei allen Vereinen, ihren Funktionären**

**und ihren Mitgliedern aufs herzlichste bedanken.**

Jede von euch organisierte Veranstaltung, egal welche, ob Frühjahrskonzert, Dorfschießen, Computeria, Kinderfasching, Strandfest, Theateraufführungen, Suppenonntag, Weihnachtsmarkt, Krippenausstellung, Almagtrieb, Vorlesungen der Bücherei ... ,um nur einige auszugsweise zu nennen, ist eine Bereicherung für unser Dorfleben und eure Teilnahme an der Faschingsveranstaltung der Gemeinde am Unsinnigen Donnerstag hat diesen Tag wieder zu einem ganz besonderen gemacht.

Roman Vorhofer hat für musikalische Unterhaltung gesorgt. Von unserer, mehr oder weniger freiwilligen, Jury wurden 22 verkleidete Gruppen bewertet und der Wanderpokal wieder auf Reisen geschickt. **Vielen Dank** an die Jurymitglieder und Roman für eure Mithilfe.

**Abschließend wünsche ich allen Gemeindegliedern und Gemeindegliedern schöne Ostern im Kreise ihrer Familie!**

Euer Bürgermeister

Hubert Hußl





## Wichtige Informationen zum Coronavirus

Die Österreichische Bundesregierung hat in den vergangenen Tagen laufend wichtige Maßnahmen und Beschlüsse bekanntgegeben, mit dem Ziel das Coronavirus einzudämmen und eine weitere Ausbreitung zu verlangsamen. Neben der Ausgangsbeschränkung, der Schließung des Handels (mit Ausnahme der Grundversorgung) und der Gastronomie wurde auch die Schließung der Schulen, Kindergärten und Betreuungseinrichtungen beschlossen. Alle Veranstaltungen, Kurse, Vorträge udgl. wurden bis auf weiteres abgesagt. Ebenso sind alle öffentlichen Spiel- und Sportplätze gesperrt.

Auf Anordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung sind die Amtsgebäude (bis 10.04.2020) für den Parteienverkehr zu schließen!

Die Poststelle bleibt von Montag bis Freitag von 08:00 bis 12:00 Uhr geöffnet. Wir bitten aber, dieses Service nur im unbedingt erforderlichen Ausmaß zu nutzen!

Ich bitte euch, telefonisch oder elektronisch mit uns in Verbindungen zu treten, um abzuklären, wie euer Anliegen bearbeitet werden kann und ob ein persönliches Erscheinen vor Ort tatsächlich notwendig ist. Wir bitten um Verständnis, dass es am Telefon zu längeren Wartezeiten kommen könnte.

Das Gemeindeamt ist während den regulären Amtsstunden unter 05224/68315 oder per E-Mail an [gemeinde@terfens.at](mailto:gemeinde@terfens.at) erreichbar.

### Ebenso wichtig sind die empfohlenen Hygienemaßnahmen:

- Händehygiene einhalten (gründliches Waschen der Hände mit Wasser und Seife)
- 1 – 2 Meter Abstand zu hustenden und / oder niesenden Fremdpersonen
- Hustenetikette einhalten (zB Husten, Niesen in die Ellenbeuge)

### Wichtige Telefonnummern:

- **Medizinische Auskünfte bei Symptomen: 1450**
- **Bei allgemeinen Fragen zum Coronavirus: 0800 555 621**
- **24-Stunden-Hotline vom Land Tirol: Tel. 0800 80 80 30**
- **Hotline der Wirtschaftskammer für Unternehmer: Tel. 0590 905-1111**
- **Hotline zu reiserechtlichen Fragen: Tel. 0800 201 211**



Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, mein Apell gilt an uns alle, nur wenn wir weiterhin den Anweisungen und Vorschriften der Behörden Folge leisten, können wir die Verbreitung des Virus eindämmen. Ich bedanke mich für euer Verständnis, sobald sich die Lage wieder verbessert, können alle notwendigen Informationen über den Schul- und Kindergartenbetrieb, über Veranstaltungen usw. auf unserer Homepage ([www.terfens.at](http://www.terfens.at)) bzw. an der Amtstafel nachgelesen werden.

Euer Bürgermeister  
Hubert Hußl

## Information an alle Hundehalter bzgl. Novelle des Landespolizeigesetzes

Ich darf Sie über die Novelle zum Landespolizeigesetz informieren, in welcher neue Regelungen für das Halten und Führen von Hunden eingeführt wurde.

Erstmals einheitlich für alle Gemeinden Tirols wurde im bebauten Gebiet eine Leinen- bzw. Maulkorbpflicht eingeführt. Die HundehalterInnen können hier zwischen diesen beiden Varianten wählen. In bestimmten Bereichen wie öffentlichen Verkehrsmitteln, Einkaufszentren, vor Schulen und Kindergärten sind Hunde jedenfalls mit Leine und Maulkorb zu führen.

Außerhalb des bebauten Gebietes kann die Gemeinde per Verordnung für weitere Bereiche eine Leinen- bzw. Maulkorbpflicht verordnen. Die Straf gelder bei Verstößen gegen diese Regelungen kommen der Gemeinde zu. Hier verweisen wir auf die Verordnung der Gemeinde über den Kurzleinenzwang von Hunden, welcher in der Zeit vom 01.04. bis einschließlich 31.10. im gesamten Gemeindegebiet gilt.

Hundehalter, die erstmals einen Hund bei der Gemeinde anmelden, müssen den Nachweis einer theoretischen Ausbildung zur Hundeführung (Sachkundenachweis) in Form eines Kurses vorlegen. Diese Kurse werden von tierschutzqualifizierten HundetrainerInnen oder von speziell ausgebildeten Tierärzten angeboten. Die Bescheinigung ist mit der Anmeldung des Hundes bei der Gemeinde vorzulegen. Die Verpflichtung zum Nachweis eines Kursbesuchs tritt mit 1. April 2020 in Kraft.

Unser Ziel ist es, sowohl dem Sicherheitsbedürfnis der Menschen wie dem Tierschutz gerecht zu werden.

Euer Bürgermeister  
Hubert Hußl



## Vermietung einer Büroräumlichkeit in Terfens

Ab April 2020 wird in Terfens, Auweg 8, eine Büroräumlichkeit im westseitigen Gebäudeteil des Bauhofs der Gemeinde befristet vermietet.

Das Büro hat eine **Gesamtnutzfläche von ca. 41 m<sup>2</sup>** und einen **1 PKW-Stellplatz mit 17 m<sup>2</sup>**. Der Mietpreis beträgt 660,- Euro brutto inklusive Betriebs- und Heizkosten.

Nähere Informationen erhalten Sie im Gemeindeamt Terfens unter der  
**Telefonnummer: 05224/68315-27**



**Raiffeisen  
Regionalbank Schwaz**



**Die Zeiten ändern sich.  
Beste Beratung bleibt.**



Geschätzte Kundinnen und Kunden.

### **Das Bankgeschäft verändert sich.**

Viele Transaktionen werden bereits über das Internet erledigt. Deshalb stellen wir unsere Bankstelle in Terfens ab Montag, den 30. März 2020 auf Selbstbedienung um.

**Unser oberstes Ziel bleibt die beste Beratung.**

Darauf konzentrieren wir uns auch weiterhin und bündeln unsere Kräfte ab Ende März 2020 in der Bankstelle Kolsass. Sowohl Ihr Konto als auch Ihre Bankkarte bleiben auch weiterhin voll funktionsfähig.



## *Saisonkarte 2020*

### *für Badensee Weißlahn und Jahresparkticket*



**Auch heuer gibt die Gemeinde Terfens wieder an alle Einwohner mit Hauptwohnsitz ab dem sechsten Lebensjahr kostenlos eine Saisonkarte für den Badensee Weißlahn aus.**

Weiters erhalten alle Fahrzeughalter mit Hauptwohnsitz in unserer Gemeinde ein Jahresparkticket beschränkt auf ein Fahrzeug zum Preis von Euro 25, --.

Alle jene welche bereits im Vorjahr eine Saisonkarte erhalten haben, können diese mit einem Pickerl für das Jahr 2020 verlängern. Dieses Pickerl ist beim Kassier Badensee oder im Gemeindeamt zu den Öffnungszeiten erhältlich.

**Alle Gemeindebewohner die noch keine Saisonkarte besitzen bitten wir, diese Karte beim Gemeindeamt abzuholen.**



## Schützenkompanie Terfens

Bericht und Fotos: Schützenkompanie Terfens



HERZLICHE GRATULATION ...



i.l. Paul Derek, Martin Höger, Marianne Klingler, Hansjörg Gollner, Andreas Klingler, Josef Höger

an unsere Fahnenpatin  
Marianne  
Klingler  
zum 70er



an unseren Fähnrich  
Franz Klingler  
und seiner  
Frau Magdalena  
zur Hochzeit



i.l. Martin Höger, Franz Klingler, Derek Paul, Magdalena Klingler, Hansjörg Gollner, Josef Höger

Nach langjähriger Mitgliedschaft legen zwei Schützen ihre Tracht zurück.

*Reinhard Gollner - Mitglied 59 Jahre*

*Rudolf Erhart - Mitglied 52 Jahre*

Wir bedanken uns recht herzlich für ihre Jahrzehnte lange Mitgliedschaft  
und ihren Einsatz für das Terfner- und Tiroler Schützenwesen.



## Elternverein - Schulgemeinschaft Terfens

Bericht: Veronika Wessiack  
Fotos: EV Terfens



Am Samstag, den 22.02., ging wieder unser Kinderfasching über die Bühne! Das diesjährige Motto lautete: Unsere bunte Berufswelt. Von Kaminkehrern, Gärtnerinnen, Bauarbeitern über Superhelden, Sträflinge, Polizisten, uvm. waren fast alle Sparten vertreten.



Bei strahlendem Wetter erfeuten sich die Besucher über originelle Auftritte unserer Musikkapelle, der Volderer Jungmuller, sowie der Terfner Schellenschlager und natürlich unserer Kindergarten- und Volksschulkinder.



Zurück im Schulhaus gab es für Groß und Klein zuerst eine süße bzw. pikante Stärkung. Anschließend konnten die Kinder im Turnsaal die tollen Stationen des Spielebuses der Katholischen Jungschar ausgiebig ausprobieren. Auch unsere Tombola punktete heuer



wieder mit vielen schönen Preisen, und so ging manch einer mit vollen Taschen bzw. einem Strahlen im Gesicht nachhause. Ein recht herzliches DANKE an alle, die gekommen sind und natürlich an jene, die uns so tatkräftig unterstützt haben!



## Elternverein Terfens unterstützt Vinzenzgemeinschaft

Der Gedanke, mal etwas Gutes zu tun für diejenigen in unserer Gemeinde, die es nicht so gut haben wie wir, schlummerte schon länger bei uns im Elternverein.

Letzten Advent machten wir dann Nägel mit Köpfen und organisierten eine besinnliche Wanderung nach Maria Larch mit fünf spannenden Lese-, Bastel- und Malstationen für alle interessierten Kinder. Anschließend luden wir zu einer Jause mit musikalischer Untermalung ins Terfner Vereinshaus.

Wir konnten uns an diesem Nachmittag über ca. 100 TeilnehmerInnen freuen und so mit Hilfe der eingegangenen freiwilligen Spenden die Vinzenzgemeinschaft Terfens-Pill-Vomperbach mit 500 Euro unterstützen. Helfen ist einfach ein schönes Gefühl...



*Scheckübergabe an die Vinzenzgemeinschaft*



## Kindergarten Terfens/Vomperbach

*Bericht und Foto: KG Terfens/Vomperbach*

Der Wettergott meinte es gut mit uns und so konnten wir doch wieder vom 27.01.2020 bis 31.01.2020 unseren Schikurs am Weerberg abhalten. Die Kinder waren mit großem Eifer dabei und konnten am letzten Tag bei einem Rennen ihr Können unter Beweis stellen. Da uns viele Gäste und unser Bürgermeister Hubert Hußl kräftig angefeuert haben, gab es nur 1. Plätze.

**Wir möchten uns bei der Gemeinde Terfens für die Übernahme der Buskosten bedanken.  
DANKE !!!**





## Spielgruppe Kriwuskrawus



Bericht: Bernadette Klingler, Schriftführerin



Am 15.01. lud der Verein Spielgruppe Kriwuskrawus zur 20. Jahreshauptversammlung ein. An diesem Abend wurde wieder ein neuer Ausschuss gewählt, unter anderem wurde auch eine neue Obfrau bestellt, Sandra Kugl, die das Amt von Stephanie Trutchnig-Rinner übernimmt. Wir möchten uns ganz herzlich bei Stephanie für ihren jahrelangen hervorragenden Einsatz als Obfrau und Ausschussmitglied der Spielgruppe bedanken. Auch den anderen Ausschussmitgliedern, die in der nächsten Periode nicht mehr dabei sind, möchten wir ein Dankeschön aussprechen und den neuen Mitgliedern und der neuen Obfrau wünschen wir ein erfolgreiches und schönes Spielgruppenjahr!

Wir starten voller Elan und halten wieder einige Veranstaltungen und Kurse für Groß und Klein bereit. Mehr Informationen kann man unter der Webseite [www.kriwuskrawus.at](http://www.kriwuskrawus.at) oder auf der Facebookseite Spielgruppe Kriwuskrawus erhalten. Auch heuer waren einige unserer Mitglieder beim Damenkränzchen vertreten. Dieses Jahr reisten wir in eine längst vergangene Zeit zurück und verkleideten uns als Steinzeitmenschen.

Am Unsinnigen Donnerstag waren auch die Spielgruppen Kinder mit den Betreuerinnen und Müttern/Vätern mit einem Steinzeit Kostüm und einen tollen Tanz vertreten.



Der neue Ausschuss

### Der neue Ausschuss

Obfrau:	Sandra Kugl
Obfrau Stv.:	Anna Klingler
Kassierin:	Daniela Lener
Kassierin Stv.:	Marina Hupfauf
Schriftführerin:	Bernadette Klingler
Schriftführerin Stv.:	Lisa-Maria Lechner
Geschäftsführerin:	Elisabeth Schallhart-Kopp
Beiräte:	Christine Lener, Patrizia Höger, Sandra Hofer, Daniela Kirchler, Madeleine Lener, Stephanie Trutchnig-Rinner;



## Ankündigung

Der Kinderchor Karwendel Voices Kids nimmt beim Landesjugendsingen am 23.04.2020 in Schwaz teil. Wir suchen noch musikbegeisterte Kinder ab 6 Jahren die uns stimmkräftig unterstützen möchten!

Am Sonntag, den 24. Mai 2020 gestaltet die Spielgruppe wieder die Familienmesse und ladet herzlich zum anschließenden Pfarrcafé im Widum ein.

### Anmeldetag für die Spielgruppe:

Am Montag, 20. April 2020 von 9-11 Uhr findet beim offenen Treffpunkt im Vereinshaus die Anmeldung der Kinder für das Spielgruppenjahr 2020/21 statt. Beim persönlichen Gespräch mit der pädagogischen Leiterin Verena Huber können sich interessierte Eltern informieren und einen Schnuppertermin vereinbaren.

### Waldtage von 6-8 Jahren mit Brigitte Schneider

Finden am 25.04.2020 und 06.06.2020 von 14:00 bis 16:30 Uhr statt.

Mitglieder: 11 €

Nicht Mitglieder: 12,50 € pro Termin

### Wildnisbande von 9-12 Jahren mit Alexander Schatz

Findet am 17.04.2020 und 15.05.2020 von 14:00 bis 17:00 Uhr statt.

Treffpunkt Eingang Vomperloch - bei jeder Witterung.

Mitglieder 13 € | Nicht Mitglieder 15 € pro Termin

Anmeldungen sind unter der Telefonnummer 0676/840533705 möglich.



## Polytechnische Schule Schwaz

Bericht: DI (FH) Heiko Kromp, BEd



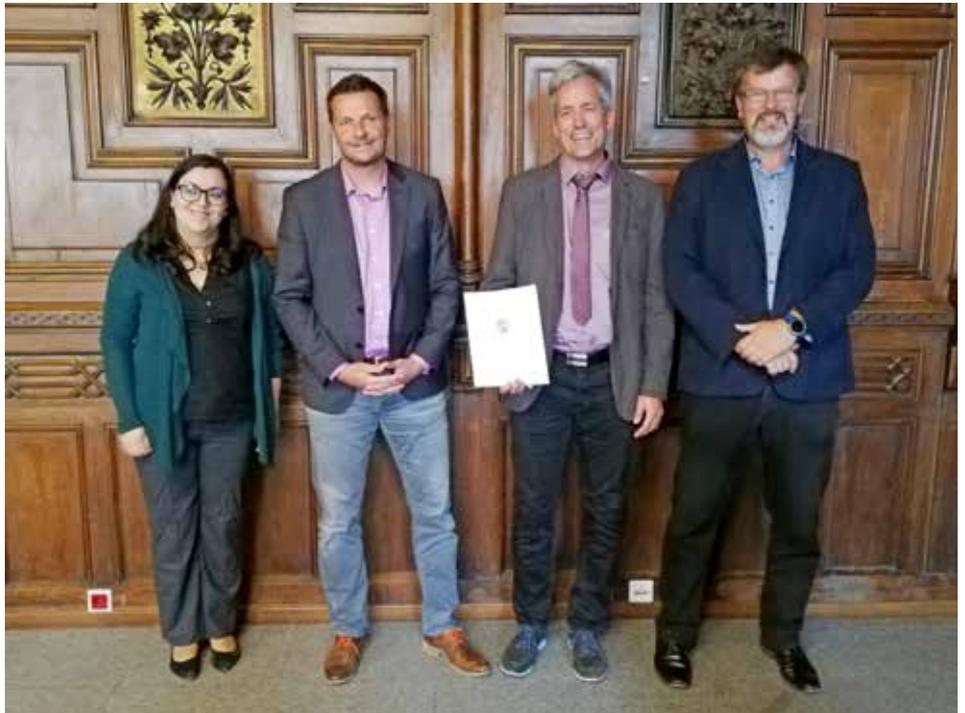
### PTS Gütesiegel 2019-21 für die Polytechnische Schule Schwaz

Als einer von 4 Polytechnischen Schulen aus ganz Österreich wurde der Polytechnischen Schule Schwaz mit ihrem „projektbasiertem Lernen“ das begehrte Gütesiegel im Unterrichtsministerium verliehen.

Ausgangspunkt des Projektes war die Überlegung, wie wir unsere SchülerInnen optimal auf die Berufswelt vorbereiten können. Mit projektbasiertem Lernen können die SchülerInnen der PTS Schwaz neben den Lehrplänen praxisorientiert Softskills wie Teamwork, Präsentationskompetenz, Selbstbewusstsein, emotionale Intelligenz erwerben und ihr Fachwissen vertiefen.

Dazu wurden Inhalte des Lehrplans aus verschiedenen Fächern in Projekte zusammengefasst und ein klares Ziel mit einem Projektergebnis, welches für alle SchülerInnen sichtbar ist, formuliert.

Die SchülerInnen arbeiteten an verschiedenen Teilbereichen, stellten flexibel dynamische Gruppen zusammen und vermittelten den anderen ihr Wissen. Am Ende wurden die Projektergebnisse der gesamten Gruppe präsentiert und je nach Projekt auch der ganzen Schule bzw. externen Personen vorgestellt. Die Arbeiten an den Projekten erfolgte großteils in der regulären Unterrichtszeit und teilweise in der Freizeit. Sie werden innerhalb eines Schuljahres abgeschlossen, es wird aber teilweise an Vorjahresthemen angeknüpft, sodass ehemalige SchülerInnen auch ihre Erfahrungen an aktuelle SchülerInnen weitergeben.



Projektleiter Thomas Gutmann und Direktor Heiko Kromp bei der Gütesiegelverleihung im Unterrichtsministerium in Wien, Foto BMBWK, Foto BMBWK

Die abschließende Evaluation bei SchülerInnen und LehrerInnen zeigte, dass diese Art des Lernens nachhaltiger und motivierender ist, als klassischer Unterricht.

PTS Schwaz Absolventen sind gefragte Facharbeiter von morgen!

Am 13. Dezember trafen sich die Leiterin des AMS Schwaz, Andrea Schneider, der Leiter der Bezirksstelle Schwaz der Wirtschaftskammer, Mag. Stefan Bletzacher und der Direktor der Polytechnischen Schule Schwaz, DI Heiko Kromp zu einem aktuellen runden Tisch in der Polytechnischen Schule Schwaz.

**Fazit: Lehrlinge und Facharbeiter sind sehr gefragt und geschätzt. Besonders gerne werden Absolventen der Polytechnischen Schule Schwaz als Lehrlinge aufgenommen.**

Laut Andrea Schneider können in Tirol die Jugendlichen aus 150 Lehrberufen auswählen und können meistens mit ihrer Wunschlehre starten. Eine Ausbildung zur Fachkraft schützt vor Arbeitslosigkeit und garantiert ein gutes Einkommen.

Stefan Bletzacher meint, dass eine Lehre eine sehr gute Kombination aus Praxis und Theorie ist, sowie einen deutlichen Verdienstvorschprung im Vergleich zur Matura bzw. Studium bietet und er betont, dass nach der Ausbildung alle Türen offenstehen.

Heiko Kromp ergänzt, dass bereits fast ein Viertel der SchülerInnen der Polytechnischen Schule Schwaz bereits eine fixe Lehrstellenzusage haben und bei den 2 bereits abgehaltenen Berufspraktischen Wochen die SchülerInnen sehr gute Rückmeldungen bekommen haben.



## Krippenverein Terfens-Vomperbach

Fotos: Krippenverein  
Bericht: Rudolf Mair

Das neue Jahr schreitet voran und in der Krippenwerkstatt wird wieder fleißig gearbeitet. Ein neuer Krippenbaukurs wurde begonnen und ein Baukurs für Laternenkrippen ist in Vorbereitung.

Ein herzliches „Vergelt's Gott“ an alle BesucherInnen und fleißigen HelferInnen des Krippenvereins anlässlich unserer großen Krippenausstellung vom 6.-8. Dezember des Vorjahres im Rathauskeller. Die Ausstellung war ein voller Erfolg.

Im Frühjahr letzten Jahres musste die Kaiserlinde vor der Terfner Kirche aus Sicherheitsgründen gefällt werden. Dank unseres Bürgermeisters Hubert Hußl erhielt der Krippenverein ausgewählte Teile vom Stamm und Astwerk geschenkt. Dem Krippenverein stehen nun sehr schöne Baumstücke für diverse Schnitzkurse zur Verfügung.

Interessierte können ein reliefartiges Krippenmotiv aus einem Stück dieser Kaiserlinde unter der Anleitung unseres Krippenbaumeisters Hans Knapp anfertigen. Der Verein freut sich über eure Anmeldungen.

Weitere Meldungen für Baukurse, Schnitzkurse, Hintergrundmalkurse, Vergoldungs- und Fasskurse nehmen wir ebenfalls gerne entgegen.

**Information und Anmeldungen  
bei Obmann Rudi Mair**

Telefon: 0650/ 380 53 53 | Mail: [rudolf.mair@gmx.at](mailto:rudolf.mair@gmx.at)



Fleißige Helfer bei der Ausstellung



Ausstellungsbesucher

## NEUES AUS DER BÜCHEREI

Text und Foto: Bücherei Terfens

Auch dieses Jahr war die Bücherei beim Damenkränzchen dabei. Mit unseren schönen Charstenkleidern machten wir eine gute Figur auf der Tanzfläche und feierten in die Nacht hinein. Natürlich zogen wir am Unsinnigen Donnerstag auch durch Terfens und ließen den Vormittag im Rathauskeller ausklingen.

### Veranstaltungen der Bücherei - Vorschau 2020:

- 19.06. Familienkino 18h im alten Bauhof
- 05.07. Vollmondwanderung 21h in der Weißlahn oder im Forchat
- 18.10. Krimifest „Matinee“ 10h in der Unger Schmiede
- 27.11. Adventlesung 20h im Rathauskeller
- 04.-06.12. Bücherflohmarkt beim Christkindlmarkt Vomperbach





## Pensionistenverband Terfens/Vomperbach

Bericht: Franziska Plattner, Elisabeth Binder, Foto: Pensionistenverband

### 3. Dezember 2019 Besinnlicher Adventnachmittag

Zu einem besinnlichen vorweihnachtlichen Nachmittag hat die Ortsgruppe heuer die Mitglieder zu den Stockschützen in Vomperbach bei Roman eingeladen. Bei guter Bewirtung wurden vorweihnachtliche Gedichte von Luis Franz vorgetragen. Albin, Franz und Peter spielten uns weihnachtliche Melodien und unser Kassier Franz sang mit seinem Chor besinnliche Weisen.

Im Dezember konnten wir auch unserem Mitglied Josefine Kreidl bei guter Gesundheit die feierlichen Glückwünsche zum 90. Geburtstag überbringen.



90 Jahre Josefine Kreidl

### 26. Jänner 2020 Faschingskränzchen

Wie alle Jahre war auch heuer das Faschingskränzchen im Rathauskeller in Terfens gut besucht. Es ist immer wieder erfreulich zu sehen wie sich der Tanzboden bei den ersten Klängen füllt und wie viele junggebliebene Mitglieder aus unserer Gemeinde sowie von anderen Ortsgruppen der Einladung folgen um zu den Melodien des „Almrauschklanges“ das Tanzbein zu schwingen.

### 11. Februar 2020 Jahreshauptversammlung

Zur 65. Jahreshauptversammlung begrüßte Obmann Richard Waibl Herrn Pfarrer Mag. Rudolf Silberberger, Bürgermeister Hubert Hußl, den Landesobmann des Pensionistenverbandes Herbert Striegl, die Landtagsabgeordnete Elisabeth Fleischanderl, den Bezirksobmann Alfred Oberkofler, den Sportreferenten Alois Kometer, die 2 Gemeinderäte Albin Turozzi und Margit Schneider und 68 Mitglieder. Nach der Schweigeminute zum Totengedenken gab der Obmann einen Überblick von den Veranstaltungen, Ausflügen und Aktivitäten, bei denen immer zahlreiche Mitglieder teilnehmen. Der Kassier gab einen positiven Kassenstand ab, der von den Prüfern bestätigt wurde.

## EHRUNGEN

Die **Ehrungen** nahmen nach den Wahlen der Bez. Obmann Alfred Oberkofler, Landesobmann Herbert Striegl sowie die Abgeordnete zum Landtag Elisabeth Fleischanderl vor.



Die Geehrten, Nicht anwesend waren Max Kreidl, 10 Jahre, Heidi Robregger 35 Jahre Mitgliedschaft

Es wurden **Theresia Gartlacher** für 10 Jahre, **Gisela Höflinger, Stefan Höflinger, Max Mair, Anni Ralser und Margit Schneider** für 15 Jahre, **Klara Peer** für 25 Jahre, **Elisabeth Heubacher** für 35 Jahre und **Maria Götsch** für 40 Jahre treue Mitgliedschaft geehrt.



## Tennisclub Terfens-Vomperbach



**SONNTAG, 19. APRIL 2020 AB 14 UHR**  
**TENNISANLAGE WEIßLAHN**

für Kinder ab 4 Jahren

Keine Tennisausrüstung &  
keine Mitgliedschaft notwendig

Buntes Tennisprogramm mit mehreren  
Stationen. Spaß, Geschicklichkeit und  
Bewegung stehen im Vordergrund!

Dauer, ca. 1,5 Stunden

Mitzunehmen sind bequeme Kleidung,  
Sportschuhe und gute Laune!

Anschließend findet das Einschreiben  
für das Frühjahrstraining statt.

Wir freuen uns auf euer kommen



## EINE BLUMENWIESE FÜR JEDEN GARTEN



Heimische Wildblumen können im Garten ein Magnet für Schmetterlinge, Hummeln oder Schwebfliegen sein. Und diese sind wiederum wertvolle Nahrung für Vögel, Eidechsen oder Igel. Ein absolutes Muss für den Naturgärtner und die Naturgärtnerin.

Zum Thema „Blumenwiesen anlegen“ kursieren viele Informationen, die oft nicht zum gewünschten Erfolg führen. „Auf zwei Dinge muss man unbedingt achten: Richtige Bodenvorbereitung und Saatgut aus heimischen Wiesenpflanzen!“, so Matthias Karadar, Leiter des Projektes „Natur im Garten“ im Tiroler Bildungsforum.

Auf einem sonnigen Fleck muss man zunächst den Rasen entfernen. Die nun fehlenden 5 – 10 cm können mit Sand oder feinem Schotter aufgefüllt werden. Diese Substrate enthalten keinen Stickstoff und keine potentiell später störenden Pflanzensamen oder Wurzeln. Ideale Bedingungen! Nun kann eingesät werden. Hier empfiehlt es sich, das Saatgut mit einem unkrautfreien Grünschnittkompost zu strecken. Dieser speichert Wasser und die Samen keimen besser. In den ersten Wochen gießen kann man, muss man aber nicht. Heimische Wildpflanzen sind hart im Nehmen. Auch Frost macht ihnen nichts aus. Idealerweise sät man aber im Frühling oder Herbst, wenn es noch Tau am Morgen gibt.

Geduld muss man aber mitbringen. Das Saatgut heimischer Wildpflanzen keimt frühestens nach 4 Wochen! Klassische „Unkräuter“, die man aus dem Gemüsebeet kennt, und auch Weißklee sollte in den ersten zwei Jahren entfernt werden. Ansonsten wird nur 2 Mal im Jahr gemäht. Im ersten Jahr reicht aber einmal!

Die einfachste Methode ist aber immer noch: Den Rasen einfach wachsen lassen! Vor allem auf ausgemagerten, „schiachen“, Rasenflächen kommen oft wahre Pflanzen-Schätze wie Margeriten, Hornklee oder Leuzenzahn zum Vorschein. Mehr zum Thema „Natur im Garten“ sowie den Veranstaltungskalender mit spannenden Vorträgen finden Sie unter [www.naturimgarten.tirol](http://www.naturimgarten.tirol).

Gefördert durch Land und Europäischer Union.



## News aus der Sportlerecke

Bericht: Johann Hußl



### Erstmals ein Terfner bei Olympischen Sommerspielen!

**D**avid Hußl und sein Vorarlberger Segelpartner Benjamin Bildstein werden Österreich in der 49er Bootsklasse bei den Olympischen Spielen in Tokyo vertreten. David hat ein großes Ziel seiner sportlichen Karriere erreicht:

Die Qualifikation für die Olympischen Segelbewerbe in Tokyo 2020. Diesem Ticket geht eine fast 4-jährige Olympia Kampagne voraus. 2019 war seit langem das erste Jahr, wo sich David und Beni unverletzt auf die entscheidende Qualifikationsregatta im Dezember in Neuseeland vorbereiten konnten. Mit viel Selbstvertrauen, das sie als Weltranglistenzweite mitbrachten, starteten sie in die 6 spannenden Wettkampftage. 19 Wettfahrten bei sehr wechselnden Bedingungen mussten bewältigt werden. Belohnt wurde der Nervenkrimi schließlich mit dem Olympiaticket und dem 6. Gesamtrang der Weltmeisterschaft 2019, wo 85 Boote aus 41 Nationen um die begehrten Tickets kämpften.

#### Was ist eine Olympiakampagne?

Segeln ist eine komplexe Sportart, bei der sehr viel Erfahrung notwendig ist. Deshalb findet viel Vorbereitung im Revier statt, sofort im Jahr eins nach Olympia. In Enoshima, so heißt das olympische Segelrevier südlich von Tokyo, gibt es sehr wechselnde Bedingungen. Nur im Juli und August ist es möglich, Wind und Welle so verstehen zu lernen, wie sie voraussichtlich auch während der Spiele vorzufinden sind. Zahlreiche Experten unterstützen die Segler bei meteorologischen Fragen, Materialtests und taktischen Vorbereitungen vor Ort. Deshalb wird versucht, sehr viel Zeit direkt in Japan zu trainieren und trotzdem alle Weltcups und andere Meisterschaften auf den verschiedenen Kontinenten zu bestreiten. Kraft- und sportmotorisches Training findet zwischen den Wettkämpfen in Olympiazentren in Österreich statt.

Bevor die Segler in Tokyo antreten dürfen, müssen sie ein Nationenticket lösen. Pro Nation und Bootsklasse darf nur ein Boot an die Startlinie. Die Tickets können nur bei sehr ausgewählten Regatten gewonnen werden. Im 49er werden 19 Startplätze vergeben. Letztendlich werden die qualifizierten Sportler vom Österreichischen Olympischen Komitee zu den Spielen entsendet.



#### Fakten:

David Hußl: Volksschule Terfens, Hauptschule Weer, PORG Volders, zur Zeit Studium der Betriebswirtschaft an der FH Eisenstadt (MBA), Segelprofi seit 2012, Heeressportler;

#### Größte Erfolge bisher:

Juniorenweltmeister 2015, Weltcup-Gesamtsieger 2016, Bronzemedaille Weltmeisterschaft 2017, 7 Weltcup-Postplätze, zahlreiche Top 10 Plätze, aktuell Weltranglistenzweite, Startet mit seinem Segelpartner Benjamin Bildstein für den Yachtclub Bregenz

#### Der 49er:

Skiff, 4,99 m lang, 21 m<sup>2</sup> Segelfläche am Wind, Gennacker 38 m<sup>2</sup>, olympisch seit 2000, wird von zwei Sportlern/innen im Trapez gesegelt

#### Bleiben Sie informiert über unseren Terfner Olympiateilnehmer unter:

<https://www.facebook.com/BildsteinHussl.Sailing/>

<https://www.instagram.com/bildsteinhusslsailing/>

<https://www.bildstein-hussl.at>





Lustiges Treiben am

# Unsinnigen Donnerstag

Fotos: Bernhard Birkfellner





- 1 „Die Rocker“ aus Vomperbach
- 2 Spielgruppe KRIWUSKRAWUS
- 3 Die einzige Elsa war auch dabei
- 4 Musikalischer Auftritt der Schornsteinfegermusik aus Terfens
- 5 gemeinsame Gewinner des WANDERPOKALES 2020
- 6 Kindergarten Terfens
- 7 Jury
- 8 Auftritt „Elternverein Terfens“
- 9 Unser flottes Büchereiteam
- 10 Lustige Vogelscheuchen
- 11 Eine „süße Leckerei“

- 12 „GOGO GIRLS“ mit Chef der Panzerknackerbande
- 13 „Die Panzerknackerbande“ vom Gemeindeamt
- 14 Faschingsgilde - Schotter, Schotter
- 15 Tolle Stimmung mit den Schellenschlagern

weitere Fotos auf unserer Homepage: [www.terfens.at](http://www.terfens.at)



## Bildung macht den Unterschied

Bericht und Fotos: Robert Mair

### Ibaako, Uganda 23.11.2019

*„Striving for a difference“ –  
Tiroler Verein Tugende Together öffnet die Türen  
zu qualitativvoller Bildung in Ost-Uganda.*

Seit 2014 engagiert sich ein junges, ehrenamtliches Team aus Tirol und Oberösterreich für Bildung in Uganda. Nach der erfolgreichen Abwicklung von 130 Patenschaften, wird nun das Kindergartenprojekt „TUTO Junior School“ in Ost-Uganda eröffnet.

Durch zahlreiche Spenden der Tiroler Bevölkerung und dem Engagement des ehrenamtlichen Vereins in Uganda und auch dem in Österreich ist es gelungen, einen Kindergarten mit 3 Klassenräumen, einem Schlafraum für die Kleinsten und drei Verwaltungsräumen fertigzustellen. Am 23.11.2019 wurde nun die TUTO Junior School in Ibaako Ost-Uganda offiziell eröffnet.

Die Eröffnungsfeier mit über 200 Gästen, unter denen sich lokale Führungskräfte, Eltern, Vereinsmitglieder und SchülerInnen befanden, begann mit einer katholischen Messe und Gebet vom lokalen Imam, gefolgt von einer Rede von TUTO Mitbegründer Geofrey Gonahasa, der hervorhebt: **„Wir wollen mit unserer Arbeit benachteiligten Kindern den Zugang zu qualitativvoller Bildung ermöglichen, der ihnen sonst verschlossen bleibt.“**



Die Kinder werden in ihren bestehenden familiären Strukturen unterstützt, weshalb der Verein großen Wert auf eine gute Zusammenarbeit mit den Eltern legt und diese durch regelmäßige Treffen und Weiterbildungen einbindet. In den nächsten Jahren soll der Campus um eine Volksschule mit dazugehörigem Internat erweitert werden. Ebenso sind Fortbildungen und Trainings für die Community geplant, um die Infrastruktur bestmöglich zu nutzen und die Bevölkerung miteinzubinden. Dazu zählt auch das Swarovski Wasserschul-Programm welches Teil der TUTO Junior School wird. Ziel des Programmes ist, die Schüler\*innen und die Community vor Ort in den Bereichen Wasser und Hygiene weiterzubilden.

Mair Robert aus Terfens hat pünktlich zur Eröffnung einen Stall errichtet. Kühe und Ziegen finden darin Platz.



Täglich frische Milch für unseren Kindergarten ist also garantiert. Nebenbei lernen die Kinder noch den verantwortungsvollen Umgang mit Tieren (füttern, ausmisten) Bei der Eröffnung wurde auch der Stall von Father Richard eingeweiht.

Damit der Stall überhaupt gebaut werden konnte, hat Robert zuvor Geld gesammelt: z.B. hat er zu seinem Geburtstag über Facebook einen Spendenaufruf gestartet und bei zahlreichen Firmen um finanzielle Unterstützung gebeten.

#### Wir bedanken uns ganz herzlich bei:

Fa. Holzbau-Heim GmbH, Terfens  
Fa. Stransky Heiz-Mess Regeltechnik GmbH, Terfens  
Fa. Gebrüder Wehle Bau u. Möbeltischlerei GmbH, Terfens  
Fa. Egger Martin Heizung-Sanitär GmbH, Terfens  
Fa. HS-Bau Josef Hauser GmbH, Terfens  
Hr. Groder Martin, Terfens

Tugende Together ist ein Verein zur Förderung von Bildung benachteiligter Kinder und Jugendlicher in Uganda. Ganz ungeachtet der Herkunft wird jeder Mensch mit der gleichen Würde geboren und besitzt das Menschenrecht auf eine qualitativvolle Ausbildung.

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an Tugende Together unter [info@tu-to.org](mailto:info@tu-to.org). Spendenkonto: IBAN AT97 4239 0001 5020 1036 | Website: [www.tu-to.org](http://www.tu-to.org)





## Neuigkeiten aus der Silberregion Karwendel



### 365 Tage Freude an der Silberregion Karwendel

Vor einem Jahr durfte ich die Geschäftsführung der Silberregion Karwendel übernehmen. Da keine Übergabe meiner Position stattfand, konnte ich mir von Beginn an meine eigene Meinung bilden, musste hart arbeiten, um die Strategie der Silberregion zu erfahren und durfte die Menschen in der Region unvoreingenommen kennenlernen. All diese Erfahrungen nehme ich mit in meine weitere Arbeit für die Silberregion Karwendel, die mir mit ihrer puren Vielfalt und den aufgeschlossenen Menschen sehr viel Freude bereitet.

Dass der Tourismusverband aber nicht nur für Gäste da ist, sondern auch auf die Freizeitbedürfnisse der einheimischen Bevölkerung und der Arbeitnehmer in diversen großen Firmen innerhalb der Region achtet, möchte ich hier mit ein paar Statements belegen:

#### **Wussten Sie, dass der Tourismusverband jährlich ca. € 40.000,00 für Wegeentschädigungen bezahlt?**

Grundbesitzer verlangen zurecht eine Gebühr für die Bereitstellung der Wanderwege, Loipen, Rodelbahnen, etc. Aber auch die Österreichische Bundesforste hat seine Ansprüche bezüglich Benützungsgebühren. Damit wir alle das Angebot der Wanderwege, Loipen, Mountainbikestrecken, Rodelbahnen usw. wahrnehmen dürfen, kommt der Tourismusverband auf.

#### **Wussten Sie, dass der Tourismusverband jährlich ca. € 25.000,00 in die Instandhaltung der Wanderwege in der Silberregion Karwendel bezahlt?**

Jeder Einheimische, der die Natur liebt, wird bemerkt haben, dass die Wanderwege bestens gepflegt sind und unsere Mitarbeiter mit großer Leidenschaft ihrer Arbeit nachgehen. In den Sommermonaten werden die Wege ausgemäht, Unwetterschäden werden repariert, im Winter werden die Loipen gespurt und die Winterwanderwege präpariert. Dazu werden verschiedenste Arbeitsmittel wie Motorsensen, Freischneider, Diesel für Loipengeräte, etc. benötigt.

#### **Wussten Sie, dass der Tourismusverband jährlich ca. € 15.000,00 für Beschilderungen bezahlt?**

Damit auch wirklich jeder zu seinem gewünschten Ziel bei Wanderungen kommt, wurden in den letzten Jahren die kompletten Wanderschilder ausgetauscht. Für die Wintermonate wurden die Schilder bei diversen Rodelbahnen erneuert.

#### **Wussten Sie, dass der Tourismusverband für die Präparierungsarbeiten und Instandhaltung der längsten Rodelbahn Tirols vom Hecherhaus bis zur Burg Freundsberg zuständig ist?**

Wir hegen und pflegen die Rodelbahn, halten sie sicher, sie wird von den Mitarbeitern Stefan und Gerhard präpariert, die Fackelrodelabende mit Glühweinausschank werden von den zwei fleißigen Mitarbeitern organisiert und durchgeführt. Dafür opfern sie viele Stunden zu Zeiten, in denen wir alle friedlich schlafen, damit unsere Gäste aber auch unsere Bevölkerung lustige Stunden verbringen können.

#### **Wussten Sie, dass der Tourismusverband jährlich ca. € 10.000,00**

#### **für Bänke und Wellnessliegen an bestimmten Kraftplätzen und Aussichtspunkten bezahlt?**

Für jeden Wanderer, Spaziergänger oder Trailrunner kommt ein gemütliches Rastplätzchen sehr gelegen, um die Beine ruhen und Körper, Geist und Seele baumeln zu lassen. Wenn dabei noch die Schönheit der Region begutachtet werden kann, umso besser.

#### **Wussten Sie, dass der Tourismusverband jährlich ca. € 40.000,00 für Bild- und Videomaterial bezahlt?**

Nicht nur der Tourismusverband oder Unterkünfte können das hochwertige Bildmaterial verwenden, es kann jedes Unternehmen - ob direkt oder indirekt Nutznießer vom Tourismus - in den Genuss kommen, mit schönen Bildern und Videos für sein Unternehmen zu werben. Nichts kann uns stolzer machen als mit einem guten Bildmaterial auf unsere wunderschöne Region aufmerksam zu machen.

#### **Wussten Sie, dass in den Räumlichkeiten des Tourismusverbandes von insgesamt 10 Mitarbeitern nur zwei außerhalb der Silberregion Karwendel beheimatet sind?**

Eine davon bin ich.

#### **Wussten Sie, dass der Tourismusverband jährlich 15 heimische Personen für die Wegeinstandhaltung beschäftigt?**

Egal, ob Vollzeit, Teilzeit oder auf Basis Werkvertrag – alle geben ihr Bestes, um den Gästen als auch der heimischen Bevölkerung genussvolle Stunden in der Silberregion Karwendel zu bescheren. Nun wünsche ich allen Leserinnen und Lesern einen wunderschönen Frühling und ganz viel Spaß bei den Wanderungen, Spaziergängen, Mountainbiketouren und noch vielen weiteren Aktivitäten bei uns in der Silberregion Karwendel!

**Ihre Elisabeth Frontull, BA  
Geschäftsführung | Tourismusverband | Silberregion Karwendel**



[www.metallbau-graber.at](http://www.metallbau-graber.at)

Wir sind Branchenführer im Bereich  
**Metalltechnik / Bauschlosserei**  
und suchen zur Verstärkung unseres Teams  
**Lehrlinge (m./w.)**

**Euro 1.000,-  
Führerschein-  
bonus**

**WIR BIETEN DIR AN:**

- Top - Ausbildung in modernster Betriebsstätte
- überdurchschnittliche Entlohnung durch Metaller-KV
- 4-, 5-Tage-Arbeitswoche
- angenehmes Betriebsklima in einem jungen Team
- perfekte öffentliche Verkehrsanbindung

**ALS BONUS BEKOMMST DU VON UNS:**

- Euro 1.000,- Führerscheinbonus (B/BE)
- jährliche Prämienzahlung bei Lernerfolg
- Ausbildung zum zertifizierten Schweißer

Wenn dich Handwerk in einem modernen Umfeld interessiert und du einen Beruf mit gesicherten Zukunftschancen erlernen möchtest, dann sende uns deine Bewerbungsunterlagen oder vereinbare direkt deinen persönlichen Schnupperarbeitstag!

METALLBAU GRABER Ges.m.b.H. | Stublerfeld 31, 6123 Terfens | Tel.: +43 5242 63064 | [office@metallbau-graber.at](mailto:office@metallbau-graber.at)

## Statistik Austria kündigt SILC-Erhebung an



Statistik Austria erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen, die ein umfassendes, objektives Bild der österreichischen Wirtschaft und Gesellschaft zeichnen. Die Ergebnisse von SILC liefern für Politik, Wissenschaft und Öffentlichkeit grundlegende Informationen zu den Lebensbedingungen und Einkommen von Haushalten in Österreich. Es ist dabei wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich zur Verfügung stehen.

Die Erhebung **SILC** (Statistics on Income and Living Conditions/ Statistiken über Einkommen und Lebensbedingungen) wird jährlich durchgeführt. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistik-Verordnung des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010 zuletzt geändert in BGBl. 319/2019) sowie eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EG Nr. 1177/2003). Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr **Haus-**

**halte in ganz Österreich** für die Befragung ausgewählt. Auch Haushalte Ihrer Gemeinde könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von **März bis Juli 2020** mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben. Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen **Einkaufsgutschein über 15,- Euro**.

Die Statistik, die aus den in der Befragung gewonnenen Daten erstellt wird, ist ein repräsentatives Abbild der Bevölkerung. Eine befragte Person steht darin für Tausend andere Personen in einer ähnlichen Lebenssituation. Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten statistischen **Geheimhaltung** und dem **Datenschutz** gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§17-18. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.

Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit!

**Weitere Informationen zu SILC erhalten Sie unter:**

**Statistik Austria**  
Guglgasse 13 | 1110 Wien  
Tel.: (01) 71128 8338  
(werktags Mo.-Fr. 9:00-15:00 Uhr)  
E-Mail: [erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at](mailto:erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at)  
Internet: [www.statistik.at/silcinfo](http://www.statistik.at/silcinfo)



## GRATULATIONEN/STANDESFÄLLE



### Geburten

**Frieda Rosa Bucher**, Bahnhofsiedlung 45/3

**Theresa Danler**, Dorfstraße 17

**Moritz Maria Höger**, Fischergasse 34

**Leonardo Mario Natalone**, Spitzarche 7/2

**Dominik Daniel Ploner**, Umlberg 5/2

**Maria Erna Schwaninger**, Riedstraße 24/2

**Lukas Ellinger**, Eggen 12/2

**Raphael Angermann**, Dorfstraße 9/2

**Ellie Stefanie Binder**, Forchat 22

**Sophie Marie Hanten**, Bahnhofsiedlung 55/3

**Valentina Kirchler**, Auweg 17

### Eheschließung

**Lieb Hannes-Peter und Sponring Julia**, Bahnhofsiedlung 3c/2



### Verstorbene Mithbürger

**Christine Amort**, Alte Landstraße 16

**Rosa Lang**, Alte Landstraße 69

**Richard Steinlechner**, Mühlweg 11





Herzlichen Glückwunsch!

80. Geburtstag



\* Ernst Mayr  
Mühlweg 16



\* Inge Reifinger  
Dorfplatz 1/2



\* Emma Hupfauf  
Fischergasse 8



\* Leonhard Bader  
Forchat 15



Herzlichen Glückwunsch!

90. Geburtstag

\* *Agnes Unger*  
Klarabeim, Hall i.T.

\* *Irmgard Hilber*  
Föhrenweg 1

\* *Gertrud Schildorfer*  
Weitental 14

\* *Robert Grandl*  
Riedstraße 14

\* *Maria Tscharnig*  
Riedstraße 3/2

85. Geburtstag



\* *Josefine Kreidl*  
Knappenanger 26



\* *Marianna Junker*  
Knappenanger 26



\* *Herta Schallhart*  
Weitental 32

**Bürgermeister Hubert Hußl gratulierte  
und überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde!**



## VERANSTALTUNGEN / TERMINE

	APRIL		
Schnuppertennis, Tennisanlage Weißlahn		19.04.2020	14.00 Uhr
Anmeldetag für Spielgruppen-Herbstsemester 2020/21 im Vereinshaus		20.04.2020	09.00 - 11.00 Uhr
Kirchenkonzert in der Pfarrkirche Terfens von der Landesmusikschule Schwaz		30.04.2020	19.00 Uhr
	MAI		
Maibaumfestl beim Stoanergroben		01.05.2020	11.00 Uhr
Mutter-Eltern-Beratung im Vereinshaus Terfens 1. Stock		04.05.2020	09.00 Uhr
Genusskonzert im Rathauskeller veranstaltet von der BMK Terfens		15.05.2020	20.00 Uhr
Christi Himmelfahrt- Prozession und Pfarrfest in Vomperbach		21.05.2020	09.00 Uhr
	JUNI		
Strandfest der Landjugend/Jungbauern		06.06.2020	21.00 Uhr
Familienkino im alten Bauhof veranstaltet vom Büchereiteam		19.06.2020	18.00 Uhr
Herz Jesu Prozession anschl. Pfarrfest beim Vereinshaus		21.06.2020	09.00 Uhr
„Asyl europagerecht umsetzen“, „Smoke – JA“, Smoke – NEIN“, „EURATOM-Ausstieg Österreichs“, „Klimavolksbegehren“ Eintragungszeiten siehe Anschlag Amtstafel		22.06. – 29.06.2020	
	JULI		
Vollmondwanderung in der Weißlahn oder im Forchat veranstaltet vom Büchereiteam		05.07.2020	21.00 Uhr
Mutter-Eltern-Beratung im Vereinshaus Terfens 1. Stock		06.07.2020	09.00 Uhr

Der Veranstaltungskalender wird in unserer Homepage laufend aktualisiert,  
bitte besuchen sie uns unter [www.terfens.at](http://www.terfens.at)

Redaktionsschluss für die nächste Zeitung, Freitag 15. 05. 2020

E-Mail: [gemeinde@terfens.at](mailto:gemeinde@terfens.at) Tel.: 05224/68315 Fax: 05224/68315-66

Nächste Gemeinderatssitzung: Termin wird an der Anschlagtafel bekannt gegeben!

**Impressum:** Herausgeber, Verleger, Eigentümer: Gemeinde Terfens, Dorfplatz 1, 6123 Terfens.

Für den Inhalt verantwortlich Bgm. Hubert Hußl bzw. der jeweilige Verfasser eines Berichtes. Grafik und Druck: Sterndruck, 6263 Fügen